

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberlandesgericht Düsseldorf (Německo) dne 7. srpna 2006 – Bayerischer Rundfunk, Deutschlandradio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk, Zweites Deutsches Fernsehen v. GEWA – Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH

(Věc C-337/06)

(2006/C 281/28)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberlandesgericht Düsseldorf

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Bayerischer Rundfunk, Deutschlandradio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk, Zweites Deutsches Fernsehen

Žalovaná: GEWA – Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH

Vedlejší účastník řízení: Heinz W. Warnecke, jednající pod označením Großbauten Spezial Reinigung

Předběžné otázky

- 1) Musí být pojmový znak skutkové podstaty „financování státem“ čl. 1 odst. 9 druhého pododstavce písm. c) první alternativy směrnice 2004/18/ES⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že na základě ústavněprávní státní záruky nezávislého financování a existence subjektů, je zprostředkované financování subjektů státem stanoveným placením poplatků těmi, kdo provozují rozhlasové a televizní přijímače, financováním ve smyslu tohoto pojmového znaku skutkové podstaty?
- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku, musí být čl. 1 odst. 9 druhý pododstavec písm. c) první alternativa směrnice 2004/18/ES vykládána v tom smyslu, že pojmový znak skutkové podstaty „financování státem“ vyžaduje existenci přímého vlivu státu na zadávání zakázek státem financovaným subjektem?
- 3) V případě záporné odpovědi na druhou otázku, musí být čl. 1 odst. 9 druhý pododstavec písm. c) směrnice 2004/18/ES ve světle čl. 16 písm. b) vykládán v tom smyslu, že pouze služby uvedené v čl. 16 písm. b) jsou vyňaty z rozsahu působnosti směrnice a jiné služby, které nejsou závislé na programu, nýbrž které mají pomocný a podpůrný charakter,

do rozsahu působnosti směrnice spadají (*argumentum a contrario*)?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 134, s. 114; Zvl. vyd. 06/07, s. 132.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Chemnitz (Německo) dne 8. srpna 2006 – Peter Funk v. Stadt Chemnitz

(Věc C-343/06)

(2006/C 281/29)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Chemnitz

Účastníci původního řízení

Žalobce: Peter Funk

Žalovaný: Stadt Chemnitz

Předběžné otázky

- 1) Je členský stát oprávněn v souladu s čl. 1 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 a odst. 4 směrnice 91/439/EHS⁽¹⁾ požadovat po držiteli řidičského průkazu vydaného v jiném členském státě, aby tento požádal u tuzemského orgánu o uznání práva užívat toto řidičské oprávnění v tuzemsku, bylo-li držiteli zahraničního řidičského průkazu EU předtím v tuzemsku řidičské oprávnění odňato nebo jinak zrušeno?

Pokud ne:

- 2) Musí být čl. 1 odst. 2 ve spojení s čl. 8 odst. 2 a odst. 4 směrnice 91/439/EHS vykládán v tom smyslu, že členský stát je na svém území oprávněn odmítnout uznat oprávnění řídit na základě řidičského průkazu vydaného v jiném členském státě, pokud bylo předtím řidičské oprávnění držiteli zahraničního řidičského průkazu EU v tuzemsku správním orgánem odňato, jestliže právo prvně jmenovaného členského státu vychází z toho, že pro správním opatření odnětí nebo zrušení řidičského oprávnění neexistuje lhůta pro dobu, ve které je zakázáno jeho opětovné vydání a pokud nárok na nové vydání řidičského oprávnění existuje teprve tehdy, jestliže dotčená osoba na výzvu správním orgánu předloží doklad o řidičské způsobilosti jako hmotněprávní předpoklad pro znovuudělení řidičského oprávnění, a to ve formě lékařsko-psychologického posudku blíže upraveného vnitrostátními předpisy?